

**Г.А. Сарычев**

**Путешествие Капитана Биллингса через  
Чукоцкую землю от Берингова пролива до  
Нижеколымского острога**

**Москва  
«Книга по Требованию»**

УДК 93  
ББК 63.3  
Г11

Г11 **Г.А. Сарычев**  
Путешествие Капитана Биллингса через Чукоцкую землю от Берингова пролива до Нижнеколымского острога / Г.А. Сарычев – М.: Книга по Требованию, 2021. – 198 с.

**ISBN 978-5-518-01548-7**

И плавание Капитана Галла на судне Чёрном Орле по Северовосточному океану в 1791 году.

**ISBN 978-5-518-01548-7**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2021  
© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



### III

павленіи описанія Биллингсова пупешествія чрезъ Чукопскую землю, вспрѣчались мнѣ великія затрудненія. Капитанъ Биллингсъ и Шпурманъ Башаковъ въ своихъ журналахъ хопя и описываютъ нѣкопорые обряды, производящіе при празднествахъ Чукчей, но такъ не обспояпельно, что безъ рисунковъ, спняпыхъ тогда рисовальнымъ масперомъ Воронинымъ и его изуспнаго объясненія, не возможно было бы поняшь. Я присовокупилъ къ тому, также съ рисунковъ и словъ Воронина, описанія Чукопскихъ жилищъ, ѳвды Чукчей на оленяхъ и ихъ упряжки.

Описаніе плаванія Капитана Галла (\*), на суднѣ *Черномъ Орлѣ*, взяпо мною изъ собспвеннаго его журнала. Приложенный словарь двенадцати нарѣчій дикихъ народовъ собранъ, во время экспедиціи, прудами Шшабъ лѣкаря Робѣка (\*\*), по образцу, данному опъ Г. Палласа.

Часпныя и опмѣнныя воздушныя явленія сѣверныхъ сіяній, примѣченныя въ Верхнеколымскомъ оспрогѣ въ продолженіе зимы 1787 года и чрезвычайная памъ жестокость морозовъ, необыкновен-

---

(\*) Г. Галлъ, нынѣ уже Вице—Адмираломъ и служишь въ Черноморскомъ флотѣ.

(\*\*) Г. Робѣкъ, нынѣ Спашскій Совѣтникъ, служишь спаршимъ Шшабъ лѣкаремъ при больницѣ для бѣдныхъ, учрежденной ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВОМЪ ИМПЕРАТРИЦЕЮ МАРИЕЮ ФЕОДОРОВНОЮ въ Пешербургѣ.

#### IV

ная въ другихъ мѣстахъ Россіи, побудила меня присовокупить къ сему изданію выписку изъ журнала, веденнаго шамъ метеорологическимъ наблюденіямъ.

Приложенная здѣсь меркаторская карта Чукотской земли, снята съ сочиненной мною въ 1792 году; береговой путь К: Биллингса отъ залива Мечигменскаго до Нижнеколымскаго оспрога положенъ на ней съ журнала Шпурмана Башакова, измѣрившаго сей путь; двѣ частныя карты заливовъ Св: Лавренція и Мечигменскаго сочинены съ описи его же Башакова.

Наконецъ долгомъ поспавляю сказать, что исполняя возложенное на меня порученіе Государственнаго Адмиралшейскаго Департамента, я перечитывалъ со тщаніемъ всѣ пушечные журналы, какъ К: Биллингса, такъ и прочихъ бывшихъ съ нимъ чиновниковъ, и когда находилъ въ нихъ что либо заслуживающее вниманіе, то не упускалъ вносить въ приложенное здѣсь повѣствованіе, которое по новоспи описанія спраны и народовъ мало еще извѣстныхъ, должно бытъ сколько любопытно, столько и полезно.

---

## Г Л А В А I.

Капитанъ Биллингсъ, въ совѣтъ съ его Офицерами, полагаетъ предпринять плаваніе по Ледовитому морю, чрезъ Беринговъ проливъ. Посылается берегомъ къ Чукчамъ сотникъ и толмачъ. Прибытіе судна Слава Россіи въ гѣбу Св: Лаврентія. Пріездъ на оное толмача съ оленными Чукчами. К. Биллингсъ оставляетъ судно Славу Россіи, и отправляется берегомъ съ Чукчами чрезъ ихъ землю. Путь его на байдарахъ до Мечигменской губы. Описаніе жилищъ сидячихъ Чукочъ. Обрядъ при входѣ въ станъ оленныхъ Чукочъ. Описаніе ихъ лѣтнихъ шатровъ и губы Мечигмень. Великое жертвоприношеніе. Большое празднество у Чукочъ. Обзорніе селенія Мечигмень.

---

1786 года Капитанъ Биллингсъ, послѣ тщетнаго предпрі- 1791 годъ  
ятія обойши Шалагской носъ Ледовишымъ моремъ Августъ.

1791 годъ ошъ успья рѣки Колымы, возвращясь въ Нижнеко-  
 Августъ-лымскъ, соспавиль совѣтъ изъ бывшихъ съ нимъ Офи-  
 церовъ, въ копоромъ разсуждаемо было о удобнѣйшемъ  
 и безопаснѣйшемъ средствѣ обойти моремъ, или бере-  
 гомъ, мысы Шалагской и Чукотской; но какъ ни шѣмъ  
 ни другимъ пушемъ ошъ запада произвешъ сие предпри-  
 ятіе казалось невозможнымъ, по положено сдѣлать еще  
 покушеніе съ восточной спороны ошъ Берингова про-  
 лива на судахъ приугошоваемыхъ въ Охотскъ для пла-  
 ванія по Восточному Океану (\*). Между шѣмъ, чшобъ  
 предварить Чукочъ о прибышій Россійскихъ судовъ къ  
 ихъ берегамъ, посланы шогда же берегомъ изъ Нижнеко-  
 лымска чрезъ Ижигинскъ въ ихъ землю Сопникъ Ко-  
 белевъ и шолмачъ Дауркинъ, съ предписаніемъ собирашь  
 всевозможныя свѣдѣнія о Ледовитомъ морѣ, и ожидашь  
 прибышій судовъ у Берингова пролива.

1791 года, когда судно Слава Россіи пришло въ губу  
 св: Лаврентія, шогда пріѣхали на оное въ байдарахъ съ  
 шолмачемъ Дауркинымъ оленные Чукчи и шпаршина ихъ  
 Имлерашъ. Ошъ нихъ узнали, чшо Ледовитое море всег-  
 да почши покрышо бываетъ множешвомъ льда, и чшо  
 по сему морю нѣшъ возможности плавать не шолько на  
 большихъ судахъ, но и на байдарахъ: по сей причинѣ Ка-

---

(\*) Смощри путешешвіе Капишана Сарычева часть I. стра-  
 ницы 98 и 99.

капитанъ Биллингсъ опмѣнилъ предполагаемое плаваніе 1791 годъ Ледовитымъ моремъ къ Шалагскому носу, а вознамѣ- Августъ рился ѣхать сухимъ путемъ и осмопрѣшь весь берегъ Ледовитаго моря. Старшина Имлерапъ, за подарки и обѣщанія Капитана Биллингса, согласился везти его шуда на своихъ оленяхъ, и пошомъ доставивъ въ Нижнеколымскъ. Капитанъ Биллингсъ назначилъ съ собою въ сей путь доктора Мерка, его помощника Мейна, Шпурмана Бапакова, Лѣкаря Леймана, рисовальнаго мастера Воронина, Геодезіи Сержанта Гилева, полмача Дуркина и трехъ челоуѣкъ изъ служителей судна Слава Россіи. Съ нимъ приготоувлено множество разныхъ вещей и шабаку для подарковъ Чукчамъ. Тщешно старались прочіе Офицеры отвратить Капитана Биллингса отъ сего неосновательнаго предпріяшя, представляя, что ему, какъ начальнику, не должно осшавлять главную цѣль Экспедиціи для часшнаго и не важнаго дѣла, кошорое можетъ исполнить одинъ изъ подчиненныхъ ему Офицеровъ. Сверхъ того многочисленная свита, отправляющаяся съ нимъ, затруднитъ Чукочъ, какъ въ доставленіи значнаго числа оленей для путешешствія, такъ и въ разсужденіи снабженія ихъ пищею. Множество взятыхъ вещей на подарки Чукчамъ обременяетъ въ пути, и подадутъ поводъ и желаніе Чукчамъ покушиться на жизнь ихъ для завладѣнія сими бездѣлицами, копорья почитаютъ они великимъ сокровищемъ; чему представля-

1791 годъ ли ему въ примѣръ случившееся съ Капитаномъ Сарычевъ Августъ. вымъ 1790 года въ Шугачской губѣ, гдѣ Американцы имѣли намѣреніе убить его и съ сопутниками, дабы воспользоваться только малою часпію спекляныхъ пронизокъ, находившихся при нихъ (\*). Капитанъ Биллингсъ, не вѣдая сему, рѣшился непремѣнно ѣхать.

11 11. числа отправилъ онъ Геодезіи Сержанта Гилева моремъ на Чукопской байдарѣ описывать берегъ кругомъ восточнаго Чукопскаго мыса до острова Кулючина; гдѣ велѣлъ ему обыскашь сошника Кобелева, находившагося около пѣхъ мѣстѣ у оленныхъ Чукочь, и съ нимъ вмѣстѣ старашся выѣхать ему на встрѣчу при путешествіи его берегомъ.

12 12. Посланъ Штурманъ Башаковъ описывать и промѣривать глубину губы св: Лаврентія. Она простирается къ западу внутрь земли на 20 миль (\*\*), и шириной отъ 3 хъ до 2 хъ миль; глубина по срединѣ ея 35 сажень, дно иловашое и мѣстами песокъ.

13 13. Капитанъ Биллингсъ препоручилъ Капитану Сарычеву въ командованіе судно Славу Россіи, а самъ съ со-

(\*) Смощри путешествіе Капитана Сарычева часть II. страница 55.

(\*\*) Мили здѣсь упоминаемыя, и вездѣ въ послѣдованіи сего путешествія, суть Италіанскія, кошорыхъ считаешся бо въ одномъ земномъ градусѣ

пупниками своими отправился на 15 Чукошскихъ байда-1791 годъ рахъ къ Мичигменской губѣ, гдѣ Имлерашъ имѣлъ спа-Августшъ да своихъ оленей. На каждой байдарѣ было въ греблѣ отъ 8 до 10 человекъ Чукочъ. Они, переплывши чрезъ устье губы св: Лаврентія, пристали къ южному ея берегу, и пошли по взморью бичевою, копорую стянули по Чукчи, по собаки. Миновавъ при селенія сидячихъ Чукочъ, въ четвершомъ остановились ночевашъ: первое изъ оныхъ, называемое Харжиллахъ, состоишь изъ 3 хъ зимнихъ юршъ или землянокъ, находящя при входѣ въ губу св: Лаврентія на южной ея сторонѣ; второе селеніе отъ первого въ  $3\frac{1}{2}$  миляхъ, именуется Нутепнучъ, состоишь изъ 5 шалашей; шрешье отъ вшораго въ 3 хъ миляхъ, называешся Янданай, имѣешъ двѣ землянки и 16 лѣпныхъ шалашей; четвершое называешся Лугренъ, въ разшояніи отъ шрешьяго 10 миль, состоишь изъ 4 хъ землянокъ и 17 шалашей. Землянки служатъ сидячимъ Чукчамъ жилищемъ въ зимнее время. Онѣ походятъ на Алеушскія юршы, углублены до половины въ землю, сводъ надъ ними сдѣланъ изъ киповыхъ ребръ и жердей, покрышь шравою, дерномъ, и засыпанъ землею. Входъ въ землянку сверху сквозь малое швершше; внутри ея довольно шранно; видъ имѣешъ продолговатаго четвероугольника; по шоронамъ сдѣланы небольшія возвышенія, на коихъ подъ пологами живутъ семьями Чукчи. По срединѣ юршы спавяшъ очагъ изъ чешырехъ большихъ камней, и

1791 годъ на ономъ разводятъ огонь для варенія помято пищи. За Августъ. неизмѣннѣ дровъ жгутъ киповыя кости, поливая ихъ время отъ времени рыбьимъ жиромъ. Лѣтнее жилище сидячихъ Чукочъ есть ничто иное, какъ шалаши поставленные сверхъ земли, сдѣланы изъ киповыхъ ребръ и жердей, и покрыты кожами морскихъ звѣрей. Къ зимѣ шалаши сии разбираютъ, и переходятъ жить въ землянки.

Наши путешественники расположились на ночлегъ въ лѣтнихъ жилищахъ; а какъ они очень малы, то должны были раздѣлиться всѣ по разнымъ шалахамъ. Одинъ изъ спутниковъ Капитана Биллингса пишетъ въ своихъ запискахъ: (\*), „Первое наше пребываніе у Чукочъ не обѣщало намъ большаго удовольствія въ будущее время, которое должны мы у нихъ провести. Не понимая ихъ языка, и не имѣя переводчика кромѣ Дауркина, который неоплучно находился при Г-нѣ Биллингсѣ, принуждены мы были знаками испрашивать у нихъ воду, дрова и разныя пошребныя намъ вещи, и плащать за оныя въ пужь

---

(\*) Смори путешествіе Капитана Биллингса, изданное Секретаремъ его Сауромъ, переведенное съ Английскаго на Французскій языкъ Г-мъ Кассера часть II. страница 229.

Хотя Г. Сауръ и не упоминаетъ, кто именно сообщилъ ему описаніе путешествія Капитана Биллингса по Чукотской землѣ; но можно вѣроятно заключить, что оное доставлено къ нему отъ помощника натуральной исторіи Г-на Мейна, который имѣлъ съ нимъ дружескую связь и переписку. *Примѣч. Издателя.*

самую минушу. Упошребляя во зло нашу довѣренность, 1791 годъ съ кошорою мы себя имъ ввѣрили, они изъявляли намъ, Августъ, что пуговицы на кафшанахъ нашихъ имъ очень нравились, и опрѣзывали ихъ безъ всякихъ околичностей; также крали у насъ шабакерки, и начали обыскивать наши чемоданы въ надеждѣ найсти шамъ табакъ или желѣзо.,

14. По упру отправились далѣе и шли бичевою 8 миль, подлѣ низменнаго берега, до устья губы Мечигменской, въ кошерую войдя, взяли собакъ плавувшихъ бичеву на байдары, поплыли чрезъ оную губу прямо къ устью рѣчки Мамки, гдѣ находились шашры оленныхъ Чукочь и ихъ старшины Имлерапа. Подѣзжая къ нимъ, увидѣли на берегу много собравшихся Чукочь обоего пола и дѣшей, кошорыя всѣ начали кричать и бросать каменя въ воду въ знакъ дружбы (\*). Когда пристали байдары къ берегу, то выгрузивъ изъ оныхъ всю поклажу, ошановили пушъ прѣзжихъ, не позволяя никому изъ нихъ приближаться къ селенію; между шѣмъ жишели, впереди ихъ, развели два огня, и побросали въ него куски жиру, ошъ чего сдѣмался гусшой дымъ; тогда нашихъ путешественниковъ и всѣхъ своихъ одноземцовъ, прибывшихъ съ ними, перевели чрезъ огонь, равно и поклажу перене-

---

(\*) Г-нъ Мейнъ въ своихъ запискахъ пишетъ, что сіе дѣлали Чукчи для того, чтобъ испугать и ошогнать прѣзжихъ.

1791 годъ сли чрезъ оный (\*). Послѣ сего Имлерашь сѣлъ на лугу, и Августъ посадилъ съ собою Капишана Биллингса; поздравлялъ его съ благополучнымъ прїѣздомъ, желалъ ему щаспливаго успѣха въ предпрїятїяхъ и увѣрялъ, что съ его пособи-емъ можешъ онъ ѣздитъ безопасно по ихъ землѣ, гдѣ шолько пожелаешъ; но чшобъ дружество между ими бы-ло птверже, должно имъ взаимно помѣняшся верхними одеждами: почему Капишанъ Биллингсъ вынулъ изъ чемо-дана своего бѣлую рубашку, надѣлъ ее на себя сверхъ плашья, и попомъ произошла мѣна между ими. Капишанъ Биллингсъ опдалъ Имлерашу рубашку, а пошь ему свою ровдужную камлею (\*\*). Послѣ чего пошли всѣ въ ша-пры, и шамъ пошчивали ихъ жирнымъ варенымъ олень-имъ мясомъ.

Здѣсь находшся 14 лѣпшихъ шапровъ разной величины; въ нихъ живутъ одни оленные Чукчи сред-ники и друзья Имлераша. Въ самыхъ большихъ помѣ-щающся до 20 человекъ; всѣ видомъ овальны и посшав-

---

(\*) Думаешъ надобно, что Чукчи дѣлали сіе не по одному шолько суевѣрному обряду, но хотѣли окуриванїемъ пре-дохранишъ себя ошъ прилипчивыхъ болѣзней, которыя могли бы привезши къ нимъ новопрїѣзжіе.

(\*\*) Камлеею называешся въ Сибири верхнее плашье, употреб-ляемое Чукчами, Коряками и Камчадалами; оно походштъ на рубашку; сшито изъ оленьихъ мягко выдѣланныхъ кожъ, называемыхъ ровдугами, копченыхъ въ дыму для по-го, чшобъ не поршлись ошъ мокрошы. *Прим. Издателя.*